

LA CHAUX-DE-FONDS PATINOIRE DES MELEZES

DOSSIER D'APPEL D'OFFRES

Annexe 1

Cahier des charges général

Rénovation du site des Mélèzes – La Chaux-de-Fonds
Projet patinoire

CAHIER DES CHARGES GENERAL selon compilation des informations exploitant et utilisateurs

Version no 6 du: 04.09.2020
Mise à jour le: 03.09.2021

essentiel:	1
recommandé:	2
serait un plus:	3
optionnel:	4

Lot / N°	Lot/ description	Intitulé local/zone/utilité	Descriptif du besoin	Etat actuel /statut	Etat futur souhaité	Etat Actuel				Etat futur										Besoin formulé par	Concerne	Priorisation
						Nombre	M2	Total M2	Détails / Commentaires	Nombre	M2	Total M2	Détails / Commentaires	Chauffage	Ventilation	électricité	eau c /f	sol patins				
A Besoins généraux																						
1		Prise en compte du cahier des charges Swiss League	Selon cahier des charges Swiss League, en attente définition cahier de charges		A vérifier														HCC		1	
2		Parking	A ce jour pas d'infrastructure pour le parking, besoin de créer un parking ou alternative à définir. Etude complémentaire à faire si augmentation des places (à contrôler)	Parking sur domaine public																	4	
3		Accès transports publics	Etudier concept TP en cas de manifestations, éventuellement navettes depuis parking extérieur de type P+R ou autre . Réseau (densité) globalement ok,	Arrêts de bus à proximité															HCC	Ville	4	
4		Garage/parking avec couverte 5 places pour bus mouvement juniors (MoJu)	A ce jour, parking à différents endroits, peu fonctionnel	Inexistant						5			extérieur						HCC		2	
5		Patinoire intérieure modulable	Patinoire modulable afin de pouvoir éventuellement accueillir des événements autres. Cela implique notamment: -Pouvoir couvrir la glace facilement pour faire des événements -Pouvoir peut-être ôter les bandes facilement -Salle « technique » pour le côté logistique si nous faisons quelques événements (équipé avec eau/électricité)	Inexistant					Ville-difficile à imaginer (surcoûts et heures de glaces)										HCC		4	
6		Accès personnel et joueurs HCC	Le portail actuel n'est pas prévu pour tant d'utilisations quotidiennes. Créer un accès spécifique piéton	Inexistant															SDS		1	
7		Mise en conformité toiture	La toiture existante n'est plus conforme selon les normes actuelles au niveaux de charges, les capteurs de déformation toiture à ce jour font défaut pour suivre un plan d'intervention.																SDS		1	
8		Délimitation entre zone patinoire et la zone piscine																	SDS		1	
B Besoins Piste intérieure - locaux et vestiaires																						
1		Vestiaires HCC 1ère	Voir point 1 LOT H		Le nombre de sanitaires doit être revu	1	85	85	dédié	1	100	100	dédié	oui	oui	oui	oui	oui	HCC / SDS		1	
2		Vestiaire U20	Vestiaire attribué justifié par l'âge et le niveau de jeu	Trop petit	Plus grand avec emplacement matériel / coach	1	45	45	dédié	1	70	70	dédié	oui	oui	oui	oui	oui	HCC / SDS		1	
3		Vestiaire U17	Vestiaire actuellement attribué. Actuellement la zone WC est utilisée aussi durant les matches pour le public. Selon les normes actuelles, voir si une zone sanitaires peut être partagée par deux vestiaires pour réduire les surfaces	Installation obsolète	HCC souhaite un vestiaire attribué pour cette catégorie de jeux	1	30	30	dédié	1	60	60	désiré dédié	oui	oui	oui	oui	oui	HCC / SDS		1	
4		Vestiaire U15	Vestiaire actuellement attribué. Actuellement la zone WC est utilisée aussi durant les matches pour le public.	Installation obsolète	HCC souhaite un vestiaire attribué pour cette catégorie de jeux	1	30	30	dédié	1	60	60	désiré dédié	oui	oui	oui	oui	oui	HCC / SDS		1	
5		Vestiaire U13	Vestiaire actuellement attribué. Actuellement la zone WC est utilisée aussi durant les matches pour le public.	Installation obsolète		1	25	25	dédié	1	60	60		oui	oui	oui	oui	oui	HCC / SDS		1	
6		Vestiaire Star ChdF	Vestiaire attribué, équipe de 2ème ligue, adultes. Comprend un coin lessive, aiguisage, maillots	Correct		1	70	70	dédié	1	70	70	dédié	oui	oui	oui	oui	oui	SDS		1	
7		Vestiaire visiteurs Swissleague (N°4)	Exigence de mettre un 2ème vestiaire à disposition lors des rencontres pro.	Vétuste	A rénover	1	70	70		1	70	70		oui	oui	oui	oui	oui	HCC / SDS		1	
8		Vestiaire visiteurs N°5	Manque agencement avec table et tableau, agencement obsolète, à revoir	Conforme	A améliorer	1	60	60		1	60	60		oui	oui	oui	oui	oui	SDS		1	
9		Vestiaire visiteurs N°6	Manque agencement avec table et tableau, agencement obsolète, à revoir	Encombré par des casiers	Plus de casiers dans le vestiaire	1	60	60		1	60	60		oui	oui	oui	oui	oui	SDS		1	
10		Vestiaires non attribués encore nécessaires	Pour la gestion des vestiaires dans la situation actuelle , il y a un besoin de 9 vestiaires non attribués pour la patinoire principale. Dans le présent calcul, le nombre de vestiaires nécessaire pour l'utilisation de la patinoire extérieure non homologuée est inclus.	2 vestiaires disponibles, voir au points 8 et 9	9 vestiaires à disposition pour 3 rencontres de suite à l'intérieur et une à l'extérieur	0	0	0		4	60	240	sanitaires groupés par deux si création d'un nouvel espace	oui	oui	oui	oui	oui	SDS		1	
11		Vestiaire écoles	Désir de regrouper avec vestiaire public, zone douche faiblement employée. Equipement avec armoires pour stockage du matériel et zone sanitaire	Installation obsolète	Repenser cette surface	1	140	140	dédié en période scolaire	1	140	140	Voir si possible de combiner avec le vestiaire public	oui	oui	oui	oui	oui	SDS		1	
12		Vestiaire public	Désir de regrouper avec vestiaire écoles, zone douche faiblement employée, 50 petits casiers existant à conserver l'idée du besoin.	Actuellement dans le hall d'entrée	Proche de la location de patins	1	55	55		1	60	60	Voir si possible de combiner avec le vestiaire écoles	oui	oui	oui	oui	oui	SDS		1	
13		Vestiaire filles	Création d'un vestiaire indépendant équipé de sanitaires	Inexistant	Accueillant les joueuses de plusieurs équipes	0	0	0		1	60	60		oui	oui	oui	oui	oui	SDS	LSHG	1	
14		Vestiaire Club des patineurs	Vestiaire dédié, besoin justifié par une activité différente, Casiers personnels (20) à l'intérieur du vestiaire, équipés de WC, douches indépendants (H/F) Installation obsolète	Vétuste		1	55	55	dédié	1	60	60	dédié	oui	oui	oui	oui	oui	SDS		1	
15		Vestiaire/bureau entraîneurs CP	Création d'un vestiaire/bureau avec WC et douche	Surface insuffisante/ installations obsolètes	Attenant au vestiaire CP	1	12	12	dédié	1	25	25	dédié	oui	oui	oui	oui	oui	SDS		1	
16		Vestiaire/bureau entraîneurs Moju	Création d'un vestiaire/bureau avec WC et douche, Un plus si attenant au local matériel. Voir LOT J point 1	Surface insuffisante/ installations obsolètes		1	8	8	dédié	1	20	20	dédié	oui	oui	oui	oui	oui	SDS		1	
17		Vestiaire Arbitres	Prévoir des cabines de douche pour les femmes arbitres. Convenable pour une seule piste, actuellement l'accès se fait en traversant l'infirmerie - à modifier	Surface et infrastructure insuffisante	A améliorer	1	23	23	dédié	1	25	25	dédié	oui	oui	oui	oui	oui	SDS		1	

Rénovation du site des Mélèzes – La Chaux-de-Fonds
Projet patinoire

CAHIER DES CHARGES GENERAL selon compilation des informations exploitant et utilisateurs

Version no 6 du: 04.09.2020
Mise à jour le: 03.09.2021

essentiel:	1
recommandé:	2
serait un plus:	3
optionnel:	4

Lot / N°	Lot/ description	Intitulé local/zone/utilité	Descriptif du besoin	Etat actuel /statut	Etat futur souhaité	Etat Actuel				Etat futur				Chauffage	Ventilation	électricité	eau c /f	sol patins	Besoin formulé par	Concerne	Priorisation
						Nombre	M2	Total M2	Détails / Commentaires	Nombre	M2	Total M2	Détails / Commentaires								
18		Local patins	Créer un local commun (écoles et public) École = local attenant à un vestiaire avec guichet pour distribution des patins et vue sur le vestiaire pour surveiller les élèves Public = étagère pour donner les patins en location. Il doit être proche de la caisse et ventilé. Actuellement le SDS possède 250 paires de patins, et 100 paires pour les écoles (20m2 surface minimale, idéale 25m2)	Surface insuffisante et pas pratique	Agrandissement	1	7,8	7,8	Trop petit, pas ventilé	1	25	25	Réunir les locations avec patins écoles. Contrôler la surface et la faisabilité avec les écoles	oui	oui	oui	oui	non	SDS		1
20		Salle d'échauffement /polyvalente	Salle partagée polyvalente utilisée par HCC, MOJU, CP (miroirs, 4m de hauteur min).Salle inexistante, aujourd'hui le CP s'entraîne dans le couloir ouest sous les gradins, les autres utilisateurs dans les couloirs, buvette-Moju, etc.)	Inexistant		0	0	0		1	165	165	compatible/flexible salle force	oui	oui	oui	non	non	SDS, HCC		2
21		Caisse patinoire public	Equiper cette zone avec WC, frigo, micro-ondes (journée en continue), si possible lier avec point no 7			1	5	5		1	10	10	surface en fonction de l'aménagement	oui	oui	oui	oui	non	SDS		1
22		Entreposage matériel de location	Création local pour matériel de location, aides au patinage, etc. Public et privé. Lié avec point 18 et 21	Inexistant		0	0	0		1	30	30		oui	oui	oui	non	non	SDS		1
23		Entreposage matériel clubs	Ecole de patinage, hockey, CP. Si possible le relier avec local entraineurs. Actuellement utilisé par MOJU, Star Chdf, CP, HCC et Fans. Séparer les surfaces de stockage pour les dédié.	Surface insuffisante		1	44	44		1	100	100	possible de partager en plusieurs surfaces dédiées	oui	oui	oui	non	oui	SDS		1
24		Local aiguisage	Prévoir local avec 3 machines à aiguiser, ventilation spécifique			1	4	4		2	15	30	un pour 1ere HCC et 1 pour local patins	oui	oui	oui	oui	non	SDS		1
25		Infirmerie	Accessible avec brancard, prévoir porte 1,5m de large, si possible entre les patinoires pour la partager, avec un accès facile sortie/accès vers l'ambulance	Obsolète/local partagé	Exigence ligue	1	10	10		1	10	10	minimum 10m2, local dédié	oui	oui	oui	oui	oui	SDS		1
26		Local service d'ordre, pompier, police, samaritains	HCC-Concept sécurité en adéquation avec la réglementation en vigueur (Swiss League notamment), caméras de sécurité dans l'enceinte de la patinoire. SDS-Prévoir armoires pour stockage du matériel			1	7	7		1	35	35	revoir agrandissement local surveillance	oui	oui	oui	oui	non	HCC SDS		1
27		contrôle anti-dopage	Créer local avec zone d'attente, local de contrôle et toilettes	Inexistant	Exigence ligue	0	0	0		1	20	20	local dédié selon LSHG	oui	oui	oui	oui	oui	SDS		1
28		Local casier / séchage	Min. 220 casiers 0.5x0.5m, min 110m linéaire disponible. Impératif pour des casiers ventilés. En remplacement de vestiaires attitrés et de casiers installés dans des vestiaires. 140 pour MOJU, solde autres utilisateurs.	Inexistant	Actuellement 82 casiers disposés dans les corridors et vestiaires	0	0	0		1	220	220	liés avec vestiaires, local attitré ou couloir	oui	oui	oui	oui	oui	SDS		1
29		Salles de conférence	Salle min 125 m2 avec équipement de base (eau, électricité), pouvant servir également de zone logistique pour audiovisuel de la patinoire	Inexistant		0	0	0		1	125	125	doit être flexible	oui	oui	oui	oui	non	HCC		3
30		Bancs de joueurs	en ordre											non	oui	oui	non	oui			
31		Bancs de pénalité	Mise en conformité selon demande de la ligue. Souhaité un accès à la cabine par l'arrière des joueurs.											non	oui	oui	non	oui			2
32		Hall d'entrée	Espace de gestion de la clientèle. Voir concept ventilation de la patinoire avec les SAS d'entrées.(zone 55m2 pour vestiaire public déjà déduite)			1	70	70		1	100	100		oui	oui	oui	non	oui	SDS		1
33		Toit de protection	Prévoir un accès protégé et séparé à la surface de jeux en sortie des vestiaires pour visiteurs et arbitres.	manque	obligation ligue									non	non	non	non	oui	HCC SDS	LSHG SDS	1
C Besoins Piste extérieure																					
1		Entreposage matériel de location	Aides au patinage, etc.			0	0	0		1	20	20		oui	oui	oui	non	non	SDS		1
2		Entreposage matériel clubs	Ecole de patinage et hockey			0	0	0		1	20	20		oui	oui	oui	non	oui	SDS		1
3		Toilettes dames/hommes		Vétuste	A rénover	1	15	15		1	15	15		oui	oui	oui	oui	oui	SDS		1
4		Toilettes handicapés	La stratégie globale de l'accès pour les personnes à mobilité réduite (accès stade, gradins, cantines, sanitaires, évacuation) est à revoir. Un ascenseur permettant d'accéder à l'étage est nécessaire.	Actuellement local aiguisage.		0	0	0		1	5	5		oui	oui	oui	oui	oui	SDS		1
5		Vestiaires	Tous les besoins pour l'utilisation de la piste non homologuée sont traités dans le LOT B											oui	oui	oui	oui	oui			
C' Besoins Piste extérieure (Variante piste homologuée-toiture exigée)																					
0		Patinoire extérieure -homologation	HCC - besoin homologation. GENERAL - Les besoins d'homologation doivent être aussi analysés par la ville et les implications/adaptations vis-à-vis de l'exploitation et nouvelle infrastructures impliquée. Une analyse doit être transmise par HCC et SDS à la ville.	Non conforme à réglementation Swiss League, uniquement pour public											oui				HCC SDS	HCC Ville SDS LSHG	1
1		Vestiaires hockey avec sanitaires				0	0	0		4	60	240		oui	oui	oui	oui	oui	SDS		1
2		Vestiaire arbitres	WC, douches			0	0	0		1	25	25		oui	oui	oui	oui	oui	SDS		1
3		Local matériel et lavage	Poste d'eau avec bac de lavage, prise 400V			0	0	0		1	15	15		oui	oui	oui	oui	non	SDS		1
4		Infirmerie	Accessible avec brancard, porte 1,5m de large. Revoir éventuel regroupement avec infirmerie patinoire principale			0	0	0		1	10	10		oui	oui	oui	oui	oui	SDS		1
5		Exploitation patinoire	Dans l'idéal, glace toute l'année pour l'ensemble des utilisateurs (à voir selon le mode de couverture choisi)	Glace uniquement en "hiver"															HCC		1
6		Tableau de chronométrage	SDS donnera le chiffrage. (remarque générale pour tout fourniture matériel appartenant au CFC 3	Inexistant															SDS		1
7		Chronométrage	Prévoir une cabine de chrono avec 4 places, internet, téléphone, etc.	Inexistant										oui	non	oui	non	oui	SDS		1
8		Bancs de joueurs	Revoir exigence de la ligue d'un minimum requis	Inexistant										non	oui	oui	non	oui	SDS		1
9		Bancs de pénalité	Revoir exigence de la ligue d'un minimum requis	Inexistant										non	oui	n	non	oui	SDS		1
10		Eclairage	Actuellement 4 mâts pour éclairage extérieur	Pas utilisable	Refaire à Neuf														SDS		1
11		Emplacement pour les buts et séparations de piste	Prévoir emplacement pour le stockage	Inexistant															SDS		1
12		Evacuation humidité	Voir concept final																SDS		1
13		Sonorisation		Pas utilisable	Refaire à Neuf														SDS		1
14		Ring complet	Matériel vétuste pas adapté	Vétuste	Refaire à Neuf														SDS		1
15		Augmentation personnel	Revoir cahier de charge personnel existant																SDS		1
16		Création gradin	Revoir exigence de la ligue d'un minimum requis																SDS		1

Rénovation du site des Mélèzes – La Chaux-de-Fonds
Projet patinoire

CAHIER DES CHARGES GENERAL selon compilation des informations exploitant et utilisateurs

Version no 6 du: 04.09.2020
Mise à jour le: 03.09.2021

essentiel:	1
recommandé:	2
serait un plus:	3
optionnel:	4

Lot / N°	Lot/ description	Intitulé local/zone/utilité	Descriptif du besoin	Etat actuel /statut	Etat futur souhaité	Etat Actuel				Détails / Commentaires	Nombre	M2	Total M2	Détails / Commentaires	Etat futur				eau c /f	sol patins	Besoin formulé par	Concerne	Priorisation	
						Nombre	M2	Total M2	Chauffage						Ventilation	électricité								
D Zone Local technique, surfaceuses et autres besoins techniques																								
1		Local atelier technique	Doit-être agrandi et dédié par zone, à ce jour le local sert comme dépôt, pont 1 et 2 reliée, zone à développer jusqu'à la fosse à neige possible agrandissement de 100m2 avec la zone "préau". Garantir un accès aux véhicules -surfaceuses	sous dimensionné	Agrandissement	1	84	84			1	184	184			oui	oui	oui	oui	non	SDS	SDS	1	
2		Zone surfaceuses	Portes en cours de rénovation. Cette zone fait partie du local /atelier technique - voir point 1. Prévoir une évacuation d'eau au sol impérativement.		Rénovation											oui	oui	oui	oui	non	SDS		1	
3		Sols du préau	Sol abîmé et plus conforme à l'utilisation/passage des machines , il est fait à neuf juin 2020	Sol OK																	SDS			
4		Toiture du préau	Réfection du toit car il y a des infiltrations -voir couverture par nouveau toit et suppression de l'actuel ou réutilisation comme plancher											voir futur projet couverture							SDS		1	
5		Local Wettronic	Créer un local proche de la production de froid, si possible intégrer dans le local personnel (câblage RJ45 et électricité)		Déplacement	0	0	0			1	30	30			oui	oui	oui	non	non	SDS		1	
6		Zone/Local lavage véhicules	Créer un local de lavage avec poste d'eau et bac de lavage, prise 400V, si possible ne pas relier avec point 1 et 2 pour nettoyage machines. Local ouest, accès direct vers la piscine			0	0	0			1	15	15			oui	oui	oui	oui	non	SDS		1	
7		Bureau responsables technique	Création d'un bureau avec 2 postes de travail équipés d'internet, téléphone et 1 table pour les entretiens			0	0	0			1	30	30			oui	oui	oui	non	non	SDS		1	
8		Passerelles de communication sous le toit	Création des passerelles de communication accessibles sous la toiture afin de permettre l'intervention pour le dépannage sonorisation, éclairage. Ces plateformes peuvent être bâchées avec des publicité (idem poutres actuelles). Elle permettra l'installation des divers éléments en cas de changement d'affectation temporaire -événement											selon type toiture en phase étude							gamma SDS		4	
9		Local stockage conciergerie	Pour produit nettoyage ainsi que produits sanitaires consommables. Aujourd'hui le garage est partagé pour cette tâche, pas pratique et dans zone gel-détériorations produits liquides, revoir point 16 LOT B	zone partagée/pas optimal	Zone indépendante adaptée et hors gel	0	0	0			1	30	30			oui	oui	oui	oui	non	SDS		1	
10		Citerne récupération eau pluviale	Selon les besoins pour réutiliser l'eau pour la production de glace, arrosage, zone toilettes.																				3	
11		Local matériel et lavage	Poste d'eau avec bac de lavage et prise 400V			0	0	0			2	15	30			oui	oui	oui	oui	non	SDS		1	
E Gradins, public, communs, sécurité, presse																								
1		Sortie de secours façade	Maintenir les sorties secours Sud - concept feu à revoir lors de l'établissement du concept sécurité pour l'ensemble du projet	Obsolète/insuffisant/ pas utilisables actuellement	Amélioration et mise en conformité	Selon concept															SDS		1	
2		Capacité gradins	Il est souhaité une capacité minimum de 5300personnes, voir 6000 personnes. 1/3 de la capacité places assises, 2/3 places debout de la capacité . Si augmentation de capacité, une étude de trafic sera probablement nécessaire. HCC propose de créer un "mur" derrière les buts pour avoir de l'interaction entre les équipes des fans, meilleur soutien équipe et ambiance dans la patinoire. Possibilité d'avoir des surfaces modulables.	A ce jour 5'405 places selon derniers chiffres -voir fichier historique, pas de chiffre officiel claire à 100%	6'000 places											oui					SDS	LSHG	1	
3		Toilettes handicapés	La stratégie globale de l'accès pour les personnes à mobilité réduite (accès stade, gradins, cantines, sanitaires, évacuation) est à revoir. Un ascenseur permettant d'accéder à l'étage est nécessaire. Revoir le concept global de la mobilité réduite.	insuffisant, 1x	Disponible dans chaque groupe sanitaire	1	5	5			1	5	5	respect des normes LSHG		oui	oui	oui	oui	oui	SDS	LSHG	1	
4		Toilettes femme/hommes, zone Est	Revoir besoin réels selon exigences finales	Bon état	A conserver	1	63	63			1	63	63			oui	oui	oui	oui	non	SDS	LSHG	1	
5		Toilettes femme/hommes, zone Ouest, niveau 0	Revoir besoin réels selon exigences finales			1	46	46			1	46	46			oui	oui	oui	oui	non	SDS	LSHG	1	
6		Toilettes femme/hommes, Zone Ouest niveau 1	Revoir besoin réels selon exigences finales			1	16	16			1	25	25			oui	oui	oui	oui	non	SDS	LSHG	1	
7		Toilettes visiteurs	Container en place à l'extérieur, revoir son intégration à l'intérieur selon nouveau projet			1	20	20			1	20	20			oui	oui	oui	oui	non	SDS		1	
8		Toilettes SUD manifestation	Insalubres (vestiaires hockey). Les toilettes sud (i.e. anciens vestiaires piscine) sont partagées par les juniors avec le public lors des matchs, ce qui n'est pas acceptable. Nombre de sanitaires insuffisants. La problématique de la double utilisation en cas de matchs (vestiaire juniors / WC publics) doit être réglée. La surface existante est comptabilisée dans les zones des vestiaires.	Locaux partagés	Vestiaires avec zones sanitaires dédiées	0	0	0			1	25	25			oui	oui	oui	oui	oui	HCC		1	
10		Concept d'accès selon le type d'utilisateur	Toute les accès doivent être repensée, plusieurs espaces se mélangent actuellement .Clubs, public, matchs, manif, restaurant, piscine. Aujourd'hui cela est mélangé, sans contrôle d'accès assuré à 100%																		SDS		1	
11		Gestion des clients piscine - patinoire	Création séparation physique patinoire-piscine, actuellement inexistent			-	-	-			-	-	-								SDS		1	
12		Secteur visiteurs	Revoir l'emplacement avec accès direct séparé, WC, buvette, zone sécurisée et installation vidéo-surveillance. A l'extérieur, le visiteurs croisent les VIP.	Pas optimal	max 250 personnes	1					1			à valider par le concept global sécurité							SDS	LSHG	1	
13		Presse	Les zones doivent-être complètement repensées. La ligue demande une salle de presse pour 40 personnes min.(actuellement 30m2). En cas de non utilisation/occupation, les places devront pouvoir être redistribués	Pas optimal	40 places en qualification, 60 places en play-off selon ligue											oui	oui	oui	non	non	SDS		1	
14		Buvettes (voir aussi LOT J)	Analyse et autorisation des buvettes dans l'enceinte. SDS- buvettes pas visibles depuis les tribunes, sous les gradins ou autre emplacements. Concept catering à réévaluer	Pas optimal												oui	oui	oui	oui	oui	HCC	HCC	2	
15		Loges (voir aussi LOT J)	Analyse du besoin en loges (Fondue, goal club, VIP et nouvelle loges. Actuellement les loges sont bien appréciées et apport un vrais plus au club. Gestion difficile par manque d'une logistique catering, cuisine, monte plats, accès personne mobilité réduite. Concept catering à réévaluer	Optimiser, réutiliser	Uniformiser, accessibilité pour tous	3	15	45			4	15	60			oui	oui	oui	oui	non	SDS	HCC	HCC	1
16		Restaurant (voir aussi LOT J)	Analyse gestion future du restaurant piscine-patinoire et restaurant HCC, se positionner pour séparer la partie restaurant de la partie catering.													oui	oui	oui	oui	oui	SDS	Ville / HCC		
17		Assainissement de la zone sous les gradins côté Est	Revoir nouveau concept. Actuellement accès partiel par endroit, un certain volume n'est pas exploité, difficilement accessible	Optimiser, réutiliser												oui	oui	oui	oui	non	SDS		2	

Rénovation du site des Mélèzes – La Chaux-de-Fonds
Projet patinoire

CAHIER DES CHARGES GENERAL selon compilation des informations exploitant et utilisateurs

Version no 6 du: 04.09.2020
Mise à jour le: 03.09.2021

essentiel:	1
recommandé:	2
serait un plus:	3
optionnel:	4

Lot / N°	Lot/ description	Intitulé local/zone/utilité	Descriptif du besoin	Etat actuel /statut	Etat futur souhaité	Etat Actuel				Etat futur				Etat futur				eau c /f	sol patins	Besoin formulé par	Concerne	Priorisation
						Nombre	M2	Total M2	Détails / Commentaires	Nombre	M2	Total M2	Détails / Commentaires	Chauffage	Ventilation	électricité						
F Besoins techniques, CVSE, thermique																						
1		Traitement eau sanitaire	Elimination du calcaire	Inexistant															SDS		1	
2		Récupération d'eau pluviale	Récupération et utilisation de l'eau de pluie pour créer la Glace, pour les WC, etc. des deux toitures des patinoires	Inexistant															SDS		1	
3		Chauffage zone VIP	Revoir le concept du chauffage car il n'est par optimal, zone très mal chauffée		Rénovation														SDS		1	
4		Introduction principale électricité	A ce jour, puissance insuffisante pour l'utilisation future. Il sera de la responsabilité du mandataire concerné (ingénieur électricien Patinoire), une fois le programme connu et les concepts définis, de fournir à minima les informations suivantes : • Confirmation de la puissance maximale nécessaire au Tableau Principal Patinoire ; • Evaluation de la courbe de charge annuelle (à minima profil mensuel) ; • Consommation annuelle projetée. Ceci permettra au fournisseur d'énergie de dimensionner correctement la nouvelle introduction.																SDS		1	
5		Tableaux électriques pour l'alimentation de éléments/centrales PATINOIRE	Local électrique ventilé de manière naturelle (ou mécanique) Installation du tableau principal "TP - Patinoire" soit des armoires électriques de grosse puissance (estimation Inom = 600A) Raccordement du tableau principal "Electricité - Patinoire" au TGBT situé dans la nouvelle sous-station	Inexistant	A créer	-	-	-		1	30	30	Longueur: min. 7-8m Largeur: min. 4m Hauteur: min 2.3m Emplacement: Rez/sous-sol et à proximité direct dans locaux de production de froid et des centrales techniques)								1	
6		Local électricité courant faible des éléments/centrales PATINOIRE	Local électrique ventilé de manière naturelle (ou mécanique) Installation des centrales et éléments courant faible (centrales DI / ES / contrôle accès / télécom / informatique / etc.)	Inexistant	A créer	-	-	-		1	25	25	Longueur: min. 5-6m Largeur: min. 4m Hauteur: min 2.3m Emplacement: Rez/sous-sol et à proximité direct dans locaux de production de froid et des centrales techniques								1	
7		Enveloppe de la patinoire	Isoler la patinoire afin de garantir une température constante, sans courant d'air, sans infiltrations d'eau	Non isolée	Isolée et étanche air/eau										oui				SDS		1	
8		Accès à la patinoire par SAS	Création des SAS d'entrée pour de ne pas laisser entrer l'air extérieur	Inexistant	Créer zone														SDS		1	
9		Installation de climatisation / assèchement de(s) la halle(s)	Revoir le concept global climatisation et déshumidification																		1	
10		Éclairage/sonorisation	SDS - éclairage à changer, se fera peut-être en 2021 , Sonorisation à changer Micro caisse, chronométrage , HCC - Equiper d'une infrastructure permettant de créer une ambiance son-lumière lors des matchs. Besoin d'un système audiovisuel performant qui doit permettre d'utiliser la patinoire principale pour d'autres exploitations également. Voir directives concernant les stades de hockey sur glace par la SRG-SSR, reg. technique	Très mauvais (matériel ancien)															SDS HCC			
11		Concept Télévision	Voir directives concernant les stades de hockey sur glace par la SRG-SSR, reg. Technique. Création un lien direct et définitif entre l'extérieur et l'intérieur au niveau des réseaux																SDS HCC SSR		1	
12		Horloge	Valider que l'horloge actuelle est adaptée à la nouvelle enceinte	Pas visible depuis toutes les places en tout temps	Mettre en conformité														SDS Swiss Timing, HCC		1	
13		Détection incendie	Installation inexistante à ce jour, rajouter dans le concept sécurité																SDS		1	
14		Eclairage de secours	Installations à revoir entièrement selon le nouveau concept de protection incendie																SDS		1	
15		Assainissement de l'installation de chauffage et sa commande	Ne fonctionne pas de manière optimale depuis longtemps	Fonctionne mal	Rénovation	-	-	-											SDS		1	
16		Antenne Swisscom	Elle devra être déplacée car actuellement elle se trouve sur la toiture ainsi que le serveur Swisscom qui se trouve actuellement dans la patinoire (zone Est)	sur le toit/dans patinoire	A définir	-	-	-											SDS		1	
17		Paratonnerre	Mise en conformité selon les normes du jour																		1	
18		Ventilation et climatisation	Nouveaux locaux dédiés à la ventilation/climatisation des locaux et des pistes de glace Largeur min: 15m Hauteur min: 4.5m Idéalement, le local doit se trouver à proximité ou au-dessus du local de production de froid Le niveau de celui-ci est indifférant cependant une ouverture sur l'extérieure est indispensable pour l'exploitation et la mise en place des monoblocs		A créer	-	-	-		1	370	370	La surface définitive et le nombre de locaux devront être validés par le ventiliste								1	
19		Installation sprinkler	Installation inexistante à ce jour, rajouter dans le concept sécurité selon besoin																		1	
20		Installation courant faible	Un nouveau concept pour l'installation de courant faible doit être établi afin d'intégrer tous les besoins du futur projet. Installation existante à ce jour: 4 serveurs, Certains infrastructures seront récupérées selon possibilité et en concordance avec le futur concept et techniques mises en place. Le futur concept de l'installation courant faible devra être validé par l'SIEN (service informatique de l'entité Neuchâteloise)		Réadapter selon futur besoins (sécurité, réseau informatique, transmission vidéo, surveillance, alarme et autre futurs besoins																1	

Rénovation du site des Mélèzes – La Chaux-de-Fonds
Projet patinoire

CAHIER DES CHARGES GENERAL selon compilation des informations exploitant et utilisateurs

Version no 6 du: 04.09.2020
Mise à jour le: 03.09.2021

essentiel:	1
recommandé:	2
serait un plus:	3
optionnel:	4

Lot / N°	Lot/ description	Intitulé local/zone/utilité	Descriptif du besoin	Etat actuel /statut	Etat futur souhaité	Etat Actuel				Etat futur				Besoin formulé par	Concerne	Priorisation		
						Nombre	M2	Total M2	Détails / Commentaires	Nombre	M2	Total M2	Détails / Commentaires				Chauffage	Ventilation
G Centrale énergétique																		
1		Station transformatrice moyenne et basse tension (MT-BT)	Local existant hors-sol située en dehors de l'enceinte de la patinoire (nord-est de la zone vestiaire de la piscine)	Existant Comptage Unique Patinoire/Piscine	Actuellement 2 transformateurs réseau MT/BT. 1 pour quartier et 1 pour le complexe sportif. Cette sous-station sera maintenue en service toute la durée des travaux et à terme, restera une sous-station de quartier.	1	23	23		1	23	23	A définir par le service électrique				Ville	1
		Tableau d'introduction électrique et compteurs	Remplacement des équipements selon besoins futurs du site Local actuel sous-dimensionné	Sous-dimensionné	ce local en tant que tel sera supprimé à terme mais devra fonctionner en parallèle pendant la durée du chantier		6			ce local en tant que tel sera supprimé à terme mais devra fonctionner en parallèle pendant la durée du chantier	/						1	
		Station transformatrice moyenne et basse tension (MT-BT)-nouvelle	Local hors-sol situé en dehors de l'enceinte de la patinoire (nord-est de la zone vestiaire de la piscine) et qui sera attenant au local de la sous-station MT/BT existante (voir annexe 3 cahier des charge CVSE)	Local existant - affectation sera modifiée en accord avec la Ville	Nouvelle sous-station avec comptage MT et TBGT "Complexe des Mélèzes" avec compteurs de détails avec départs (voir cahier CVSE annexe 3)	-	-	-		2	25	48	A définir avec la Ville				Ville	1
2		Cheminement courant continu / descente	Cheminement extérieur en apparent ou à l'intérieur dans une colonne directe et à part entière (emplacement à réserver)	Inexistant	A créer entre le solaire et le local technique principal "Electricité - Contracteur"	1	-	-					Canal métallique fermé d'env. 25 cm x 45 cm				Ville	1
3		Onduleurs pour la centrale solaire photovoltaïque	Local électrique ventilé de manière naturelle (ou mécanique) Installation de min. 10x onduleurs et une armoire électrique Raccordement de l'armoire électrique au tableau principal "Electricité - Contracteur"	Inexistant	A créer	-	-	-		1	50	50	Longueur: min. 12m Largeur: min. 4m Hauteur: min 2.3m Emplacement: Rez/sous-sol et à proximité du local électrique "TP-Energies" (local G-4)				Ville	1
4		Tableaux électriques pour l'alimentation des éléments/centrales du Contracteur	Local électrique ventilé de manière naturelle (ou mécanique) Installation du tableau principal "TP - Energies" soit des armoires électriques de grosse puissance (Inom = 1000A) Raccordement du tableau principal "Electricité - Energies" au TBGT situé dans la nouvelle sous-station	Inexistant	A créer	-	-	-		1	30	30	Longueur: min. 7-8m Largeur: min. 4m Hauteur: min 2.3m Emplacement: Rez/sous-sol et à proximité direct dans locaux de production de froid et des centrales techniques du contracteur)				Ville	1
5		Centrale solaire photovoltaïque en toitures	Installer des panneaux solaires photovoltaïques (y.c ligne de vie et accès sécurisé) sur la toiture principale de la patinoire et la future toiture de la piste de glace extérieure Col de cygne pour passage de câbles et faire transiter l'énergie DC	Inexistant	A créer	-	-	-		1	-	-	Surface de panneaux env. 5'300 m² (selon variante retenue)				Ville	1
		Centrale solaire photovoltaïque en façade	Installer des panneaux solaires photovoltaïques ne façade sud pour avoir un maximum d'efficience des panneaux et surfaces à disposition	Inexistant	A créer	-	-	-		-	-	-	a définir selon futur projet				Ville	2
6		Local MCR production froid	Installer tous les équipements de régulation de la centrale de production de froid		A créer	1	22	22		1	30	30	Local doit impérativement être adjacent à la Production froid (n°7)				Ville	1
7		Production froid (ammoniac)	Redimensionner le local et trouver un nouvel emplacement idéalement au rez-de-chaussée avec grand accès direct sur l'extérieur pour le remplacement des équipements volumineux comprenant une cheminée de ventilation qui devra impérativement sortir en toiture (sécurité rejet ammoniac) Largeur min: 15m Hauteur min: 4.5m Niveau: dalle continue sur 1 seul niveau Forme géométrique: la plus continue possible (rectangulaire) Un accès direct sur l'extérieur (porte) est indispensable pour l'exploitation et la mise en place des équipements de production de froid ainsi que pour la voie de fuite (ammoniac)	Sous-dimensionné, emplacement inadapté	A créer	1	163	163		1	150	150	Local Production froid (n°2) et Hydraulique (n°3) doivent impérativement être adjacent.				Ville	1
8		Hydraulique chaud/froid, accumulateurs, eau chaude sanitaire	Redimensionner le local et trouver un nouvel emplacement au rez-de-chaussée, adjacent au local Production de froid (6) Largeur min: 15m Hauteur min: 4.5m Il faut prévoir une sur profondeur de 3.5 m pour accueillir les accumulateurs qui nécessitent une haut. minimale totale de 8.0 m Niveau: dalle continue sur 1 seul niveau Hauteur minimale niveau surface accumulateur (excavation) : 8m Forme géométrique: la plus continue possible (idéalement rectangulaire)	Sous-dimensionné, emplacement inadapté	A créer	1	69	69		1	200	200	Local Production froid (n°2) et Hydraulique (n°3) doivent être adjacent				Ville	1
9		Introduction chauffage à distance & eau	Alimentation du site en énergie		A créer					1	15	15	Selon disposition des locaux et localisation des futurs réseaux				Ville	1
10		Chaudières murales à gaz isolées			A supprimer	2	-	9		-	-	-					Ville	1
11		Monoblocs de ventilation isolés 3 unités (2x au sol + 1x au plafond)			A supprimer	3	-	43		-	-	-					Ville	1

Rénovation du site des Mélèzes – La Chaux-de-Fonds
Projet patinoire

CAHIER DES CHARGES GENERAL selon compilation des informations exploitant et utilisateurs

Version no 6 du: 04.09.2020
Mise à jour le: 03.09.2021

essentiel:	1
recommandé:	2
serait un plus:	3
optionnel:	4

Lot / N°	Lot/ description	Intitulé local/zone/utilité	Descriptif du besoin	Etat actuel /statut	Etat futur souhaité	Etat Actuel				Etat futur												Besoin formulé par	Concerne	Priorisation
						Nombre	M2	Total M2	Détails / Commentaires	Nombre	M2	Total M2	Détails / Commentaires	Chauffage	Ventilation	électricité	eau c /f	sol patins						
H Besoins spécifiques HCC																								
1		Vestiaire 1ère -général	Place pour min. 30 joueurs, Peu fonctionnel, trop de coins, les joueurs ne voient pas toujours leurs collègues, etc. Le vestiaire doit être dédié uniquement à la 1ère équipe	Peu fonctionnel	A repenser	1	84	84		1	100	100			oui	oui	oui	oui	oui	HCC		1		
2	vest. 1er	Vestiaire 1ère -Jacuzzi	Il serait un plus, Pas indispensable	Inexistant							0	0			oui	oui	non	oui	non	HCC		4		
3	vest. 1er	Casiers vestiaire	Besoin de casiers (30 places)	Peu satisfaisant	Réadapter selon besoin										oui	oui	oui	non	oui	HCC		1		
4	vest. 1er	Bains froids	Besoin de 2-3 bains froids (système de récupération d'eau/énergie à envisager), à ce jour 1 bain est largement insuffisant considérant le nombre de joueurs concernés	Largeement insuffisant	Agrandir dans nouveau vestiaire	1	2	2		3	2	6								HCC		1		
5	vest. 1er	Sauna	Garder ou créer une sauna au moins équivalent à la situation actuelle	Taille actuelle satisfaisante, fonctionnel	Garder ou reproduire	1	3	3		1	4	4								HCC		1		
6	vest. 1er	Sanitaires vestiaire 1re équipe	Créer au Min. 2 toilettes, actuellement 1 seul WC et un seul urinoir, trop petits, insuffisants en nombre par rapport à 30 personnes et qualité relativement mauvaise	Trop petits, insuffisants	Réadapter selon besoin	2	-	-		3	-	-			oui	oui	oui	oui	oui	HCC		1		
7		Local stockage cannes et matériel	Un grand local serait nécessaire, emplacement des locaux à optimiser, Locaux disparates, éloignés dans l'enceinte, peu fonctionnel	Peu fonctionnel, trop loin	A rapprocher du vestiaire	1	4	4		1	30	30			oui	oui	oui	non	non	HCC		1		
8		Local machines à laver	Besoin d'un local plus fonctionnel, passage par l'intérieur pour y accéder, la cohérence avec les autres locaux est à revoir. Passage extérieur pour accéder (problématique l'hiver en cas de neige ...)	Peu fonctionnel, passage extérieur , trop petit	A rapprocher du vestiaire, agrandir	1	8	8		1	30	30			oui	oui	oui	oui	non	HCC		1		
9		Salle vidéo+vélos	HCC - Création d'une salle d'environ 30 places, avec vélos. A ce jour inexistant, la vidéo se réalise dans le vestiaire BAMO - attention, point lié avec salle échauffement et salle de force A combiner avec le pré-vestiaire.	Inexistant,	Création selon besoin	0	0	0		1	40	40			oui	oui	oui	non	non	HCC		1		
10		Salle de force	Utilisée par HCC, MOJU, CP (Matériel Actuel HCC), agrandissement et emplacement proche/liée aux vestiaires (surtout pour l'équipe 1ère). Elle doit être relié à la salle d'échauffement. Actuellement trop éloignée des vestiaires et passage à travers le public.	Matériel bien mais salle vétuste	Agrandissement et rapprocher l'espace des vestiaires	1	60	60	OK/doit être déplacée	1	60	60	doit être relié avec vest HCC 1ere	oui	oui	oui	non	non	SDS HCC		1			
11		Bureau entraîneur	Bureau fonctionnel et équipé, min 8 m2, avec si possible point de lumière. Si possible éloigné de la salle de massage. A ce jour il est Insuffisant, "pas" de fenêtre, problème écoulement des eaux, trop proche de la salle de massage.	Insuffisant, pas adapté		1	10	10		1	20	20			oui	oui	oui	non	oui	HCC		1		
12		Salle de massage	A ce jour, la taille de ce local semble en ordre. Par contre doit être éloigné d'avantages du bureau de l'entraîneur	En ordre, doit être déplacée		1	13	13		1	13	13			oui	oui	oui	oui	oui	HCC		2		
13		Salle de shoot	HCC - Créer infrastructure pour juniors et 1re équipe, à ce jour pas disponible, emplacement improvisé dans les couloirs sortie secours ouest BAMO - voir si le local peu faire partie du futur local échauffement ou autre salle dédiée à la préparation physique	Inexistant	Création selon besoin	0	0	0		1	20	20			oui	oui	oui	non	non	HCC		2		
14		HCC SA: Administration	En ordre, pourrait également être dans l'enceinte de la patinoire mais pas un besoin essentiel	Extérieur de la patinoire							Idem	Idem										4		
15		HCC SA: Bureau directeur sportif	Pas de besoin spécifique, le bureau du directeur sportif est satisfaisant	En ordre							Idem	Idem			oui	oui	oui	non	non			4		
16		Fan Shop	Dans l'idéal proche du secrétariat afin de faciliter l'exploitation		Déplacement	1	20	20		1	20	20			oui	oui	oui	non	non			3		
17		Création d'un Mur derrière le goal																				3		
I Besoins spécifiques Mouvement juniors (revoir redondance avec LOT B)																								
1		Vestiaire entraîneur et petite salle de conférence	Si possible à proximité des vestiaires joueurs, salle de conférence 8 places serait suffisante - A voir également coordination avec autres locaux pour la salle de conférence		Salle de conférence dans la salle de presse										oui	oui	oui	non	oui	HCC		1		
2		Vestiaires juniors	Besoin de 5 vestiaires avec casiers derrière les bancs.												oui	oui	oui	oui	oui	HCC		1		
3		Vestiaire U20	Vestiaire standard												oui	oui	oui	oui	oui	HCC		1		
4		Vestiaire filles	Vestiaire standard												oui	oui	oui	oui	oui	HCC		1		
5		Vestiaire arbitres	Vestiaire standard												oui	oui	oui	oui	oui	HCC		1		
6		Vestiaires visiteurs	HCC - 3 vestiaires BAMO - point à coordonner avec besoins formulés par SDS												oui	oui	oui	oui	oui	HCC SDS		1		
7		Rangements	Rangement été, école de hockey, manifestation. A proximité de la patinoire serait bien							1	40	40	Relié/inclus dans avec LOT B point 23	oui	oui	oui	non	oui	HCC		1			
8		Salle de sport / Fitness	Infrastructure pouvant être partagée avec la première équipe, voir point X, LOT H										idem 1re équipe	oui	oui	oui	non	non	HCC		2			
9		Rangement maillots avec machine à laver + machine à aiguisage (séparé)	La nouvelle Infrastructure pouvant être partagée avec la première équipe. Prendre en compte plusieurs niveaux de stockage pour rentabiliser l'espace/volume.	Inexistant		0	0	0		1	40	40			oui	oui	oui	oui	non	HCC		2		
10		Terrain de foot ou volley alentours	Globalement en ordre (infrastructures existantes)	En ordre																HCC		4		
J Besoins spécifiques Restauration (voir redondance LOT E)																								
1		Goal club	Agencement du bar à revoir (modifications mineures), mais local peut être conservé en l'état	En ordre, mais peu fonctionnel		1	-	-		1	-	-			oui	oui	oui	oui	non	HCC		4		
2		Business loge	Pas de besoins spécifiques, concept d'exploitation HCC SA en cours de développement	Récent, fonctionnel, nombre satisfaisant											oui	oui	oui	oui	non	HCC		4		
3		Loges fondue	Besoin d'une réfection; réaliser des belles loges 'chalet' serait clairement un plus. L'accès pour la logistique et les personnes à mobilité réduite sont également à revoir.	Optimiser, réutiliser	Uniformiser, accessibilité pour tous	3	15	45		4	15	60			oui	oui	oui	oui	non	HCC	HCC	3		
4		Restaurant	Voir 'aspects stratégiques'												oui	oui	oui	oui	oui	HCC		2		
5		Sanitaires business loge	Elément indispensable, accès direct depuis la business loge semble nécessaire, à ce jour nécessité de se rendre à l'extérieur de la loge pour accéder à des sanitaires	Inexistants,	Réadapter selon besoin	0	0	0		1	15	15			oui	oui	oui	oui	non	HCC		1		
6		Accès restauration, zone logistique restauration	L'ensemble des endroits pour la restauration doivent être accessible de plein pied. Une zone logistique relative à la restauration manque actuellement. Un ascenseur permettant d'accéder à l'étage est nécessaire	Beaucoup d'escaliers	Réadapter selon besoin															HCC		2		
7		Buvettes intérieures	Révision globale du concept et plus spécifiquement de l'accès pour la logistique ainsi que les personnes à mobilité réduite	Emplacements divers	Réadapter selon besoin										oui	oui	oui	oui	non	HCC	HCC SDS	2		
8		Buvettes intérieures: ventilation	Mise en place d'un système de ventilation pour tout ou partie des buvettes intérieures, ceci afin d'étendre l'offre pour les spectateurs (grillades, etc.). A ce jour pas de ventilation pour les buvettes intérieures, pas possible de préparer des grillades	Inexistant	Réadapter selon besoin															HCC		3		
9		Buvettes intérieures et extérieures (simultanément)	Création d'une buvette pouvant être utilisée depuis l'intérieur et l'extérieur de la patinoire par ex. au niveau de la buvette des juniors.	Inexistant	Réadapter selon besoin															HCC		2		
10		Loges VIP	Création de 2-3 loges VIP en lien avec la business loge	Inexistant											oui	oui	oui	oui	non	HCC		3		

Rénovation du site des Mélèzes – La Chaux-de-Fonds
Projet patinoire

CAHIER DES CHARGES GENERAL selon compilation des informations exploitant et utilisateurs

Version no 6 du: 04.09.2020
Mise à jour le: 03.09.2021

essentiel:	1
recommandé:	2
serait un plus:	3
optionnel:	4

Lot / N°	Lot/ description	Intitulé local/zone/utilité	Descriptif du besoin	Etat actuel /statut	Etat futur souhaité	Etat Actuel				Etat futur				eau c /f	sol patins	Besoin formulé par	Concerne	Priorisation			
						Nombre	M2	Total M2	Détails / Commentaires	Nombre	M2	Total M2	Détails / Commentaires								
K Besoins spécifiques des autres utilisateurs (clubs, écoles, associations, police, autres)																					
1	Ecoles	Local patins	Prévoir 2 guichets et 1 porte pour enseignants/hôteses . Partage du local avec patins Service des Sports et EOCF (école). Prévoir des casiers en bois pour le rangement des patins. Si possible local patins proche du local d'aiguisage (env. 500 paires entre SDS et EOCF. Pour info, actuellement 250 paires pour l'école).	Surface insuffisante et pas pratique,	Agrandissement, Voir aussi point 18 LOT B	1	7,8	7,8	Trop petit, pas ventilé	1	25	25	Réunir les locations avec patins écoles. Contrôler la surface et la faisabilité avec écoles	oui	oui	oui	non	non	Ecoles / SDS		1
2		Vestiaire écoles	Armoires matériel (pour ranger des casques, cannes, puck, petit matériel). Grandeur identique aux armoires actuelles avec portes coulissantes.											oui	oui	oui	oui	oui	Ecoles		1
3		Accès glace écoles	Pas de seuils métalliques à franchir entre le vestiaire et les zones de glace. Pas de zone en béton à proximité (gros problème d'aiguisage)																Ecoles		2
4		Equipement WC	Toilettes filles (2x) et toilettes garçons (2x) avec lavabos.											oui	oui	oui	oui	oui	Ecoles		1
5		Equipement vestiaire	Vestiaire école qui ne donne pas dans une zone de passage (possibilité de donner des consignes dans le calme, sans musique ou autres utilisateurs). Vestiaire école avec environ 65 places assises.											oui	oui	oui	oui	oui	Ecoles		2
6	Police	Gestion du trafic/concept sécurité	Etablissement d'un nouveau plan de gestion trafic/concept sécurité en fonction de la nouvelle configuration																Police/SDS HCC		1
7		"Fan zone village"-locaux	Espace convivial, Zone sécurisée, Vidéosurveillance, Servitudes, Eclairage, Fans regroupés à un endroit	Inexistant										non	oui	oui	non	non	Police		2
8		Entrées et zone de fouille	Pas existantes en tant que tel = mise en place de zones tampons pour toutes les entrées pour avoir de l'espace à œuvrer, fluidité, vidéosurveillance, vestiaire/casiers dépôt objets dangereux											non	oui	oui	non	non	Police		1
9		Portiques de sécurité	Tourniquets existants, mais plus adaptés. Introduction des tourniquets pour gestionner la fluidité, vidéosurveillance, confort et possibilité de retenir en cas de problème																Police		2
10		Configuration des tribunes/coursives	Tribune visiteurs placée stratégiquement Idem pour Tribune 1919 Intégrer VIP, loges et lambda dans la configuration Coursives larges facilitant l'évacuation et les interventions Brises-foule dans les tribunes ultras (si debout) Espace mobilité réduite		Solidité des infrastructures ultras Espace tambours/capo pour ultras Mobilier/objets fixes ou assurés Zone tampon spectateurs-banc joueurs									oui	oui	oui	non	non	Police		1
11		Capacité de la patinoire	+/- 5500, proposition SDS MAX 250 pour la zone visiteurs.		Favoriser les places assises														Police		
12		Secteur visiteur	Solidité des infrastructures, Aucun surplomb (ou alors toit) Barrières en plexiglas et filets, Servitudes (autonomie complète), Pas de contact direct avec la tribune 1919 Séparation des flux à l'entrée, Zone fumeur entre tourniquet et entrée (pas de retour aux cars) No man's land pas forcément nécessaire en fonction de la configuration finale	Très problématique										non	oui	oui	non	non	Police		1
13		Fence-box et abords directs de l'enceinte	Fence-Box cloisonné complètement (problématique du Parc Gallet), Infrastructures amovibles et faciles à installer Bâches pour dissimuler, Possibilité de stationner au moins 4 cars, Servitudes à définir, Pas de vue dans l'enceinte depuis le Fence-box (problématique des IDS) Fermeture amovible et rapide angle Nord-Est pour favoriser le départ des cars	Pas existant en tant que tel															Police		1
14		Emplacement car joueurs/ veh. TV	Hors Fence-Box, Zone sécurisée	Inexistant															Police		1
15		Local sécurité/vigie video-surveillance	Besoin pour faire du Briefing, Pilotage caméras, Sauvegarde des images, Matériel haute résolution dans et aux abords directs de l'enceinte (endroits stratégiques à définir) Enquêtes et images de comparaison, Contact étroit et direct avec la sécurité pour les messages à faire passer (speaker). Tout le réseau vidéo-surveillance est à considérer neuf dans le nouveau concept sécurité car obsolète .	A améliorer									à définir taille local	oui	oui	oui	non	non	Police/SDS HCC		1
16		Local de conduite	Local indépendant pour desservir à :Sécurité privée, Stadiers, Police, Sanitaires, SCS, Ev pompiers	Inexistant	Voir point 26 LOT B								à définir taille local	oui	oui	oui	non	non	Police		1
17		Local de fouille/identification	Espace suffisant et sécurisé pour identification fouille et notification	Inexistant									à définir taille local	oui	oui	oui	non	non	Police		2
18		Local de pause/local d'attente	Pour personnel PONE/SCS engagé. Capacité 25-30 personnes. Quelques tables/chaises, WC indépendants, Ev couplé au local de conduite ou utilisation d'un autre local libre pendant le match	Inexistant									à définir taille local	oui	oui	oui	oui	non	Police		3
19	HCC féminin	Vestiaire filles dédié	Prévoir plusieurs prises (divers appareils), robinets accessibles pour remplir les gourdes, armoire pour rangement matériel	Inexistant	Voir aussi point 13 LOT B									oui	oui	oui	oui	oui	HCC féminin		1
20		Espace vitrine	Affichage éventuels sponsors, historique des équipes, autre																HCC féminin		4
21		Salle de force	Accessible à toutes les équipes											oui	oui	oui	non	non	HCC féminin		
22		Zone casiers	Prévoir assez de casiers pour permettre aux équipes qui n'ont pas de vestiaire dédié de pouvoir laisser leurs équipements sur place		Voir aussi point 28 LOT B									oui	oui	oui	non	oui	HCC féminin		2
23	Club des patineurs	Vestiaire et bureau entraîneur	Prévoir 80 casiers et un bureau avec WC et douche		Voir aussi points 14/15 LOT B									oui	oui	oui	oui	oui	CP		1
24		Préparation physique	Local propre avec possibilité de stockage matériel et possibilité de mettre centrifugeuse (entraînement pirouettes), local avec une hauteur de min. 3m		Voir aussi point 20 LOT B									oui	oui	oui	non	non	CP		1
25		Local stockage	Prévoir un local pour entreposer les patins, habits et costumes du Club		Voir aussi point 23 LOT B									oui	oui	oui	non	non	CP		1
26		Sonorisation	Prévoir une sono (cabine) pour les entraînements, les compétitions, les tests organisés par notre Club au nom de Swiss Ice Skating											oui	oui	oui	non	oui	CP		2
27	Hébergement collectif pour camps/stages/tournois	Dortoirs 12 lits	Pour l'accueil d'une moitié d'équipe	Inexistant						6	45	270	Estimation	oui	oui	oui	oui	non	CP/MoJu		4
28		Dortoirs 4 lits	Pour l'accueil des entraineurs , aide, autre personne lié aux camps	Inexistant						3	25	75	Estimation	oui	oui	oui	oui	non	CP/MoJu		4
29		Zones sanitaires	Zones sanitaires communes (lavabos, douches, Wc)	Inexistant						2	40	80	Estimation	oui	oui	oui	oui	oui	CP/MoJu		4
30		Salle d'accueil	Salle accueil et jeux	Inexistant						1	45	45	Estimation	oui	oui	oui	non	non	CP/MoJu		4
31		Salle à manger		Inexistant						1	100	100	Estimation	oui	oui	oui	non	non	CP/MoJu		4
32		Cuisine dédiée		Inexistant						1	60	60	Estimation	oui	oui	oui	oui	non	CP/MoJu		4
33		Salle de théorie		Inexistant									Estimation	oui	oui	oui	non	non	CP/MoJu		4
34		Salle entraînement	Voir aussi LOT B, point 20	Inexistant									Estimation	oui	oui	oui	non	non	CP/MoJu		4
35		Terrain hors glace		Inexistant									Estimation						CP/MoJu		4
36		Salon privatif pour les entraineurs et enseignants		Inexistant						1	30	30	Estimation	oui	oui	oui	non	non	CP/MoJu		4
37		Buanderie		Inexistant									Estimation	oui	oui	oui	oui	non	CP/MoJu		4
38		Local séchage		Inexistant									Estimation	oui	oui	oui	non	non	CP/MoJu		4
39		Local Matériel		Inexistant						1	25	25	Estimation	oui	oui	oui	non	oui	CP/MoJu		4
													Estimation						CP/MoJu		4

Rénovation du site des Mélèzes – La Chaux-de-Fonds
Projet patinoire

CAHIER DES CHARGES GENERAL selon compilation des informations exploitant et utilisateurs

Version no 6 du: 04.09.2020
Mise à jour le: 03.09.2021

essentiel:	1
recommandé:	2
serait un plus:	3
optionnel:	4

Lot / N°	Lot/ description	Intitulé local/zone/utilité	Descriptif du besoin	Etat actuel /statut	Etat futur souhaité	Etat Actuel			Etat futur			Etat futur			eau c /f	sol patins	Besoin formulé par	Concerne	Priorisation			
						Nombre	M2	Total M2	Détails / Commentaires	Nombre	M2	Total M2	Détails / Commentaires	Chauffage						Ventilation	électricité	
L Surfaces, différences, analyses																						
		Patinoire intérieure et ext non homologuée				Nombre		Etat Actuel Surface existante		Nombre		Etat Futur Surface	Différence m2									
1		Delta locaux LOT B, C, H et I	LOT B sans vestiaires			19		359		34		1313	954									
2		Delta vestiaires LOT B isolé	Uniquement vestiaires			15		768		20		1240	472									
3		Delta zone technique LOT D	Augmentation local technique principalement par occupation de la zone entre patinoires sous le préau			1		84		7		319	235									
4		Delta LOT E	Zones spectateurs, ce point pourrait varier selon la configuration définitive du projet final architecte, concept sécurité, capacité finale, etc.			9		195		11		244	49									
		Sous-total LOT B, C, D, E, H et I										Total	1710									
5		Patinoire extérieure homologuée Delta vestiaires LOT C'	Concerne nouveau locaux nécessaires			0		0		7		290	290									
		Autres besoins techniques																				
7		Autres besoins techniques et centrale énergétique	Selon estimation LOT G et F					335				916	581									
8		Besoin pour ébergement collectif Voir LOT K, points 27 à 39'	Concerne camps/stages/tournois									685	685									
		Total besoins estimé à ce jour	Sans tenir comptes des surfaces point 9 à 13									Total	3266									
		Zones non comptabilisées/traitée dans le cahier de charges (revoir leur utilité et pérennité dans le futur projet)																				
9		Surface des Buvettes	Buvette Est, Bar et Buvette Ouest					325														
10		Surfaces sous gradins utilisées côté Ouest						20														
11		Surfaces sous gradin non utilisées côté Est	Surface approximative					200														
12		Surface zone Loges VIP						168														
13		Surface zone Goal Club						324.5				Total	1037.5									